

DIN EN ISO 8331



ICS 23.040.70

Ersatz für
DIN EN ISO 8331:2014-11

**Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen –
Richtlinien für die Auswahl, Lagerung, Verwendung und Wartung
(ISO 8331:2016);
Deutsche Fassung EN ISO 8331:2016**

Rubber and plastics hoses and hose assemblies –
Guidelines for selection, storage, use and maintenance (ISO 8331:2016);
German version EN ISO 8331:2016

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique –
Lignes directrices pour la sélection, le stockage, l'utilisation et la maintenance
(ISO 8331:2016);
Version allemande EN ISO 8331:2016

Gesamtumfang 21 Seiten

DIN-Normenausschuss Elastomer-Technik (NET)
DIN-Normenausschuss Tankanlagen (NATank)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 8331:2016) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 45 „Rubber and rubber products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 045-02-12 AA „Gummi- und Kunststoffschläuche sowie Schlauchleitungen (Spiegelgremium zu CEN/TC 218, ISO/TC 45/SC 1)“ im DIN-Normenausschuss Elastomertechnik (NET).

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1402	siehe DIN EN ISO 1402
ISO 8031	siehe DIN EN ISO 8031
ISO 8330	siehe DIN EN ISO 8330

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 8331:2014-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) redaktionelle und technische Änderungen;
- b) Abschnitt 3 Begriffe wurde neu aufgenommen;
- c) Abschnitt 4.9 Hydraulikschläuche wurde gestrichen;
- d) ISO 8330 wurde neu in die Literaturhinweise aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 8331: 2011-08, 2014-11

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 1402, *Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen — Hydrostatische Prüfung*

DIN EN ISO 8031, *Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen — Bestimmung des elektrischen Widerstands und der elektrischen Leitfähigkeit*

DIN EN ISO 8330, *Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen — Vokabular*

Deutsche Fassung

**Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen —
Richtlinien für die Auswahl, Lagerung,
Verwendung und Wartung
(ISO 8331:2016)**

Rubber and plastics hoses and hose assemblies —
Guidelines for selection, storage, use and maintenance
(ISO 8331:2016)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique —
Lignes directrices pour la sélection, le stockage,
l'utilisation et la maintenance
(ISO 8331:2016)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 19. Oktober 2016 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Allgemeine Empfehlungen	6
4.1 Auswahlkriterien	6
4.2 Lagerungsbedingungen	7
4.2.1 Allgemeines	7
4.2.2 Lagerungsdauer	7
4.2.3 Temperatur	8
4.2.4 Luftfeuchte	8
4.2.5 Licht	8
4.2.6 Ozon	8
4.2.7 Umgebung	8
4.2.8 Wärmequellen	8
4.2.9 Elektrische und magnetische Felder	8
4.2.10 Lagerungsverfahren	8
4.2.11 Nagetiere	8
4.2.12 Entnahme aus dem Lager	9
4.2.13 Rücklieferung zum Lager	9
4.3 Verwendung und Wartung	9
4.3.1 Handhabung	9
4.3.2 Druck	9
4.3.3 Temperatur	9
4.3.4 Beförderte Produkte	9
4.3.5 Umgebung	9
4.3.6 Biegeradien	9
4.3.7 Verdrehbeanspruchung	10
4.3.8 Zugbeanspruchung	10
4.3.9 Schwingung	10
4.3.10 Zusammenbau von Endarmaturen	10
4.3.11 Leckage	10
4.3.12 Elektrische Eigenschaften	10
4.3.13 Dauerhafte Installationen	10
4.3.14 Bewegliche Teile	11
4.3.15 Kennzeichnung/Identifizierung	11
4.3.16 Wartung	11
4.3.17 Reparatur von Schläuchen	11
5 Zusätzliche Empfehlungen für besondere Anwendungen	11
5.1 Allgemeines	11
5.2 Schläuche zum Schweißen und Gasschneiden	12
5.3 Dampfschläuche	12
5.4 Schläuche zur Beförderung von Lebensmitteln und Trinkwasser	12
5.5 Schläuche zur Beförderung von Produkten mit Abriebwirkung	13

5.6	Schläuche zur Beförderung von ätzenden oder aggressiven Produkten.....	13
5.7	Schläuche zur Beförderung von entflammaren Produkten	13
5.8	Schläuche für Kraftfahrzeuge	14
5.9	Feuerlöschschläuche	14
5.9.1	Allgemeines	14
5.9.2	Besondere Gesichtspunkte, die zu beachten sind	15
5.10	Schläuche und Schlauchleitungen für die Mineralölindustrie.....	16
5.10.1	Allgemeines	16
5.10.2	Besondere Gesichtspunkte, die zu beachten sind	17
	Literaturhinweise.....	19

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 8331:2016) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 45 „Rubber and rubber products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2017, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2017 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder] CENELEC sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 8331:2014.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 8331:2016 wurde vom CEN als EN ISO 8331:2016 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung von Nationalen Normungsorganisationen (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird normalerweise von ISO Technischen Komitees durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale Organisationen, staatlich und nicht-staatlich, in Liaison mit ISO, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) bei allen elektrotechnischen Themen zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Im Besonderen sollten die für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten notwendigen Annahmekriterien beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der empfangenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname wird als Information zum Nutzen der Anwender angegeben und stellt keine Anerkennung dar.

Eine Erläuterung der Bedeutung ISO-spezifischer Benennungen und Ausdrücke, die sich auf Konformitätsbewertung beziehen, sowie Informationen über die Beachtung der Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO) zu technischen Handelshemmnissen (TBT, en: Technical Barriers to Trade) durch ISO enthält der folgende Link: www.iso.org/iso/foreword.html.

Das für dieses Dokument verantwortliche Komitee ist ISO/TC 45, *Rubber and rubber products*, Unterkomitee SC 1, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies*.

Diese vierte Ausgabe ersetzt die dritte Ausgabe (ISO 8331:2014)), welche technisch überarbeitet wurde mit folgenden Änderungen:

— 4.9 wurde gestrichen.